

Notfallnummern	Bibliotheken Libraries / Biblioteche Leibbibliothek T +41 81 851 09 51 www.biblio-stmoritz.ch
RESSA Swiss air rescue Giustizia aerea svizzera di soccorso	Casino St. Moritz Via Mezzi 9 T +41 81 837 56 54 www.casinosmoritz.ch
Polizei Police Polizia	Tennis & Squash Center T +41 81 833 72 72 www.tennis-stmoritz.ch
Feuerwehr Fire brigade Pompieri	Kulm Executive Golf Course T +41 81 836 82 36 www.stmoritz-golfclub.ch
Klinik Gut St. Moritz T +41 81 836 34 34 www.klinik-gut.ch	SkiSchulen Ski schools / Scuole sci Schweizer Skischule St. Moritz T +41 81 830 00 01 www.ski-school.ch
Spital Oberegadin Samedan hospital / ospedale T +41 81 851 81 11 www.spital-oberegadin.ch	Schweizer Sprachschule T +41 81 833 62 33 www.surretta-sports.ch
St. Moritz Tourist Information Via Maistra 17 CH-7500 St. Moritz T +41 81 837 33 33 F +41 81 837 33 77 info@stmoritz.ch www.stmoritz.ch	Schiltebahn Sledge ride / Sillitare Schiltebahnen Muotass Murag Auskunft und Schilten- vermietung / Information and sledge rental / Informazioni e noleggio di slitte T +41 81 842 83 08 www.muotassmurag.ch



SPAZIERWEGE/NATUR WALKS/NATURE SENTIERI/NATURA

St. Moritzer Schanze Im Winterseeschauplatz für Polo, White Turf und Cricket. Im Sommer wird auf dem See gespielt, gefischt. Ein Rundung um den See dauert etwa eine Stunde. Lake St. Moritz a winter area for polo, White Turf races and cricket. In summer, the lake is ideal for sailing, rowing or fishing. A walk around the lake takes about an hour. Lago di St. Moritz in inverno sede di partite di polo, white turf e cricket. Durante la stagione estiva predilecto per la vela, il canottaggio o la pesca. Il giro del lago dura circa un'ora.	Heidi-Hütte Die originale Heidi-Hütte des im Engadin gedehnten Heidilids steht oberhalb von St. Moritz und kann von Erwachsenen wie Kindern besucht werden. Sie ist frei zugänglich. Im original Salastains. Heidi's Hut. The original "Heidi's hut" from the Heidi movie filmed in the Engadin stands above St. Moritz and can be visited by adults and children. It is free to access.
Heidi's Blumenweg Eine Tour mit herrlicher Aussicht, wildreichen Arvenwäldern und vielfältiger Flora. Zwischen Juni und Oktober blühen über 200 Blumenarten auf diesem 1 km langen Weg. Ausgangspunkt ist Chantarella (nur im Sommer). Heidi's Flower Trail a walk with beautiful views, wild pine forests and diverse flora. Between June and October, over 200 species of flowers are in bloom along this 1 km long path. Starting point is Chantarella (summer only). Sentiero dei fiori di Heidi in escursione con una vista straordinaria. Boschi di cembri ricchi di selvaggina e una flora rigogliosa. Su questo percorso, lungo 1 km, tra giugno e ottobre fioriscono oltre 200 varietà di fiori. Il punto di partenza è Chantarella (solo in estate).	Ovavera Das Hallenbad, Spa und Sportzentrum Ovavera bietet für Kinder jeden Alters Unterhaltung und verfügt im Hallenbad über einen Kinderbereich mit Kletter- und Kinderschwimmbecken sowie diversen Wassergeräten. Ovavera The Ovavera indoor pool, spa and sports center offers entertainment for children of all ages. The indoor pool has a children's area with pools for kids and toddlers and a variety of water slides. Ovavera L'ovavera piscina, Spa e centro sportivo è una struttura adatta a bambini di ogni età. L'area piscina prevede anche una zona bambini con vasche per i più piccoli e vari scivoli.
Segantiniweg Hotel Soldanella – Segantini Museum – Via Somplaz. Sechs Stationen erzählen über Giovanni Segantini und sein Werk. Segantini Trail Hotel Soldanella – Segantini Museum – Via Somplaz. Six stops along the trail will familiarize you about Giovanni Segantini and his work. Sentiero Segantini Hotel Soldanella – Museo Segantini – Via Somplaz. Sei tabelloni forniscono informazioni sulla vita e sulle opere di Giovanni Segantini.	Kindergarten Der größte Kinderspielplatz in St. Moritz bietet eine Vielfalt an Spielmöglichkeiten. Children's Paradise The largest children's playground in St. Moritz gives children many ways to play. "Kindergarten" il parco giochi più grande di St. Moritz offre una miriade di possibilità di intrattenimento.
Stazerwald Der Stazerwald liegt idyllisch zwischen St. Moritz und Pontresina und bietet sich an für gemütliche Wanderungen und Biketouren. Mittelpunkt dabei ist der Stazersee, der Klassiker unter den Oberegadinern Badeseeen. Stazerwald The Stazerwald is idyllically situated between St. Moritz and Pontresina and is ideal for leisurely hikes and bike tours. Focal point is the Stazersee, the classic among the Upper Engadine bathing lakes. Bosco di Staz il bosco di Staz si trova in una posizione idilliaca tra St. Moritz e Pontresina ed è una meta apprezzata per escursioni rilassanti e giri in bicicletta. Il lago di Staz, incastonato in uno stupendo paesaggio, è una meta classica tra i laghi balneabili in Alta Engadina.	Stazersee Ausgangspunkt St. Moritz Bahnhof oder St. Moritz Bad (Via Surpunt). Schöner Weg vorbei an der Meierei hin zum wunderschönen Stazersee. Lei da Staz Lake Start from the St. Moritz train station or St. Moritz Bad (Via Surpunt). Beautiful walk past the dairy to the picturesque lake di Staz. Lago di Staz punto di partenza è la stazione di St. Moritz oppure St. Moritz Bad (Via Surpunt). Percorso gradevole che costeggia l'hotel Meierei fino all'incrocio Lago di Staz.
Chantarella – Surretta Sonnige Wanderung von Chantarella über Salastains nach Surretta. Chantarella – Surretta Sunny hike from Chantarella over Salastains to Surretta. Chantarella – Surretta Camminata soleggiata da Chantarella fino a Surretta passando per Salastains.	Stazersee Il Olympic Winter Games 1928 February 1928: Amateur athletes from around the world, representing 25 nations, compete in six sports in St. Moritz. One of their biggest challenges is the weather. In the middle of the Games, the St. Moritz Sun shines a little too brightly for the 427 men and 27 women athletes, with the temperature reaching a warm 25°C. The ice and snow melt, but the mood of the approximately 40,000 spectators remains bright.

FAMILIENANGEBOTE FAMILY OFFERS OFFERTE PER FAMIGLIE

Heidi-Hütte Die originale Heidi-Hütte des im Engadin gedehnten Heidilids steht oberhalb von St. Moritz und kann von Erwachsenen wie Kindern besucht werden. Sie ist frei zugänglich. Im original Salastains. Heidi's Hut. The original "Heidi's hut" from the Heidi movie filmed in the Engadin stands above St. Moritz and can be visited by adults and children. It is free to access.	Ovavera Das Hallenbad, Spa und Sportzentrum Ovavera bietet für Kinder jeden Alters Unterhaltung und verfügt im Hallenbad über einen Kinderbereich mit Kletter- und Kinderschwimmbecken sowie diversen Wassergeräten. Ovavera The Ovavera indoor pool, spa and sports center offers entertainment for children of all ages. The indoor pool has a children's area with pools for kids and toddlers and a variety of water slides. Ovavera L'ovavera piscina, Spa e centro sportivo è una struttura adatta a bambini di ogni età. L'area piscina prevede anche una zona bambini con vasche per i più piccoli e vari scivoli.
Kindergarten Der größte Kinderspielplatz in St. Moritz bietet eine Vielfalt an Spielmöglichkeiten. Children's Paradise The largest children's playground in St. Moritz gives children many ways to play. "Kindergarten" il parco giochi più grande di St. Moritz offre una miriade di possibilità di intrattenimento.	Stazersee Il Olympic Winter Games 1928 February 1928: Amateur athletes from around the world, representing 25 nations, compete in six sports in St. Moritz. One of their biggest challenges is the weather. In the middle of the Games, the St. Moritz Sun shines a little too brightly for the 427 men and 27 women athletes, with the temperature reaching a warm 25°C. The ice and snow melt, but the mood of the approximately 40,000 spectators remains bright.

OLYMPIC HOST CITY 1928 / 48

V. Olympische Winterspiele 1928 February 1928: Amateur athletes from around the world, representing 25 nations, compete in six sports in St. Moritz. One of their biggest challenges is the weather. In the middle of the Games, the St. Moritz Sun shines a little too brightly for the 427 men and 27 women athletes, with the temperature reaching a warm 25°C. The ice and snow melt, but the mood of the approximately 40,000 spectators remains bright.	V. Olympische Winterspiele 1948 February 1948: Profisportler sind die 592 Männer und 77 Frauen immer noch nicht, die an den V. Olympischen Winterspielen teilnehmen. Manche von ihnen sind aber doch Stangenkünstler: Schliesslich stehen nun auch die alpinen Skiwettbewerbsprogramme. Und gute Figur machen solche man nicht nur wegen der 8900 Zuschauer vor Ort. Erstmals ist ja das Fernsehen an Olympischen Winterspielen zugegen.
Olympische Tage erleben Ein Gemüshändler saust kopfverkehrt durch einen Eiskanal. Eine 15-jährige dreht Freestyle zu den Klängen von Tschakowskys "Schwanensee" und gewinnt die erste ihrer drei olympischen Goldmedaillen. Fünf US-Amerikaner – ein Teenager, ein Student, ein Unternehmer, ein Kriegsveteran und ein Ferienagent – gründen kurzzerhand ein Bobteam und gewinnen ebenfalls Gold.	Experience the Olympic Days A grocery carrier careens head-down an ice channel. A 15-year-old turns pirouettes to the sounds of Tchaikovsky's "Swan Lake" and wins her first of three Olympic gold medals. Five Americans – a teenager, a student, a business man, a war veteran, and a holiday agent – form a Bob team shortly before the event and win gold.
Die Olympischen Winterspiele von 1928 und 1948 in St. Moritz schreiben nicht einleitend Geschichte in der Menschheit. Hier ereignen sich viele wunderbare Geschichten, die von Energie und Eleganz handeln, die von Leidenschaft und Lebenslust künden, die von Anstrengung und Schönheit geprägt werden.	All these stories can now be discovered at the original competition venues – following the original daily program. Illustrated and informative photos, which during those February days of 1928 and 1948 was the fastest in St. Moritz – and who was the most elegant.

1+1 Badrutt's Palace C13 T +41 81 837 10 00	1+1 Bären B15 T +41 81 830 84 00
Carlton Hotel C15 T +41 81 836 70 49	1+1 Cervus F8 T +41 81 385 00 00
1+1 Kempinski H8 T +41 79 103 90 00	1+1 Convent T +41 81 837 57 57
1+1 Kulm Hotel C14 T +41 81 836 80 00	1+1 Eden Garni C13 T +41 81 830 81 00
1+1 Suvretta House E5 T +41 81 836 36 36	1+1 Hausser's C13 T +41 81 837 50 50
1+1 Crystal C13 T +41 81 836 26 26	1+1 Languard C14 T +41 81 833 31 37
1+1 Schweizerhof C13 T +41 81 837 07 07	1+1 Noida G9 T +41 81 833 05 75
1+1 Monopoli C13 T +41 81 837 04 04	1+1 The Piz E10 T +41 81 832 11 11
1+1 Reine Victoria by Laudinella C13 T +41 81 837 07 07	1+1 Randoins A10 T +41 81 830 83 83
1+1 Salastains C13 T +41 81 830 07 07	1+1 Soldanella E3 T +41 81 830 85 00
1+1 Sonne G11 T +41 81 838 59 59	1+1 San Gian G9 T +41 81 837 09 09
1+1 Steffani C12 T +41 81 836 96 96	1+1 Arte B13 T +41 81 837 58 58
1+1 Casa Firm G11 T +41 81 838 59 59	1+1 Waldhaus am See D15 T +41 81 836 60 00
1+1 Chesa Spunadas E5 T +41 81 833 65 88	1+1 Europa E3 T +41 81 839 55 55
1+1 S'RH Jugendherberge G13 T +41 81 836 61 11	1+1 Meierei G18 T +41 81 836 70 00
1+1 Club Med Hotel Roi Soleil H10 T +41 81 833 23 23	1+1 Sporthotel Sülle G13 T +41 81 833 69 48
1+1 Ventimeter E10 T +41 81 833 40 09	

1+1 Unique G10 T +41 81 836 00 00	1+1 Berri Museum Via Arona 32, T +41 81 833 30 18 www.berri-museum.com Das Berri Museum, in der hundertjährigen Villa Arona im Herzen von St. Moritz gelegen, ist dem Kurarzt und Maler Peter Robert Berri (1864–1942) gewidmet. Berri Museum The Berri museum, located in the hundred-year-old Villa Arona in the heart of St. Moritz, is dedicated to the physician and painter Peter Robert Berri (1864–1942). Berri Museum, allestito nella centenaria Villa Arona nel cuore di St. Moritz, è dedicato al medico e artista Peter Robert Berri (1864–1942).
--	--

Segantini Museum Via Somplaz 9, T +41 81 833 44 54 www.segantini-museum.ch Das 1908 erbaute Museum ist dem Maler Giovanni Segantini (1858–1899) gewidmet, der seine letzten fünf Jahre im Engadin gelebt und verbracht hat. Alpentripochton «Werden – Sein – Vergehen». Segantini Museum The museum, built in 1908, is dedicated to the painter Giovanni Segantini (1858–1899), who lived and painted in the Engadin during the last five years of his life. Alpine tripochton "la vita-la natura-la morte (Life-Nature-Death)". Museo Segantini Costruito nel 1908, il museo è dedicato al pittore Giovanni Segantini (1858–1899), che ha trascorso gli ultimi cinque anni della sua vita in Engadina. Trittico ispirato alle Alpi «La vita – la natura – la morte».	Museo Engadinas Via dal Baig 39, T +41 81 833 43 33 www.engandiner-museum.ch Eintauchen in das Engadiner Leben von anno dazumal! Ein elektronischer Guide begleitet die Besucher durch die Ausstellungen und Jahreshöhen alle Stufen. Engandiner Museum Dive into the Engadin lifestyle of yesterday! An electronic guide accompanies visitors through the exhibition and annual heights all the stages of the Engadin lifestyle of yesterday. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste of St. Moritz's naturally public water. In the heart of the Engadin, you can see the Mauriur source fountain, which dates back to the Bronze Age. Piazza Paracelsus. Forum Paracelsus In the Forum Paracelsus, you will learn the history of the St. Moritz healing springs with listening stations and touchscreens. The drinking fountain offers visitors a taste
---	--

GANZJÄHRIG / YEAR-ROUND / ANNUALE

- Tourist Information / Ufficio turistico
- Post / Ufficio postale
- Gemeindehaus / Cancelleria comunale
- Bank/Bancomat / Banca/bancomat
- Fussgängerzone / Zona pedonale
- Toilette / Toilet facilities
- Bahnhof / Railway station
- Bus / Bus
- Bus Terminal / Terminal autobus
- Taxistand / Posteggio taxi
- Parkhaus / Parking
- Parkplatz / Car park
- Standselbahn / Funicolare
- Sesselbahn / Chairlift
- Luftseilbahn / Cablecar
- Heliport / Eliporto
- Flugplatz / Aeroporto
- Casino / Casinò
- Apotheke / Farmacia
- Supermarkt / Supermercato
- Polizei / Polizia
- Schulhaus / Scuola
- Bibliothek / Biblioteca
- Museum / Museo
- Heidihütte / Heidi hut
- Schiefer Turm / Torre pendente
- Olympia Tafeln / Olympic information
- Tennis-Center / Centro tennis
- Squash-Halle / Squash centre
- Eisarena Luduins / Ice rink Luduins
- Pferdestallung / Stables
- Pferdewutsche / Carrozza da cavalli
- Schiessplatz / Shooting range
- Klinik Gut / Clinic Gut
- Hallenbad OWAVERA / Spa OWAVERA
- Medizinisches Therapiezentrum / Medical therapy centre
- Jugendherberge / Youth hostel
- Werkhof / Maintenance depot
- Werkstoffhalle / Waste disposal
- Katholische Kirche / Chiesa cattolica
- Reformierte Kirche / Chiesa riformata
- Friedhof Somplaz / Cemetery Somplaz
- Aussichtspunkt / Punto panoramico
- Buslinie/-haltestellen / Bus line and stops

SOMMER / SUMMER / ESTATE

- Kurkonzerte / Concerts
- Baden / Bathing
- Spielplatz / Playground
- Golf / Golf
- Tennis / Tennis
- Leichtathletik-Anlage / Track and field centre
- Sportplatz / Sports field
- Fitness-Parcours / Fitness trail
- Outdoorsport-Zentrum OWAVERA / Outdoor-sport-centre
- Spielplatz Bocca / Bocca
- Concours Hippique / Show jumping
- Segelzentrum / Sailing centre
- Windsurfen / Windsurf
- Rudern / Rowing
- Fischen / Fishing
- Tontaubenschieszen / Clay pigeon shooting
- Bocca / Bocca
- Minigolf / Miniature golf
- Feuerstelle / Outdoor campfire
- Camping / Camping

WINTER / WINTER / INVERNO

- Skischule / Ski school
- Skilift / Scivola
- Sesselbahn / Chairlift
- Schilteln / Sledge ride
- Olympia Bob Run / Olympia Bob Run
- Cresta Run / Cresta Run
- Pferdeschlitten / Horse-drawn sleigh
- Pferderennen / Horse race
- Winter-Polo / Winter polo
- Deltafliegen / Hang gliding
- Langlaufzentrum / Cross-country ski centre
- Nachtloupe / Crosscountry night
- Naturreisbahn al Parc / Ice rink al Parc
- Indoor-Golf / Golf indoor
- Olympiaschanze / Olympic ski jump
- Deltafliegen / Hang gliding
- Langlaufzentrum / Cross-country ski centre
- Nachtloupe / Crosscountry night
- Naturreisbahn al Parc / Ice rink al Parc

TOP SEHENSWÜRDIGKEITEN

TOP SIGHTS

PRINCIPALI LUOGHI DI INTERESSE

- Via Seras**
Wahrzeichen der Bahnhofstrasse oder in Los Angeles der Rodeo Drive, ist in St.Moritz die Via Seras. Shopping at its best. Via Seras ist die Bahnhofstrasse in Los Angeles, die Rodeo Drive ist in Los Angeles, Via Seras ist in St.Moritz. Shopping at its best. Via Seras La Via Seras di St.Moritz è il corrispettivo della Bahnhofstrasse di Zurigo e del Rodeo Drive di Los Angeles. Shopping at its best.
- Confiserie Hanselmann**
Via Maistra 8, T +41 81 833 38 64. Das Café Hanselmann in St.Moritz ist ein süsses Paradies mit Weltreum. Seine Geschichte reicht bis ins letzte Jahrhundert zurück. Die wunderschöne Sgraffito-Fassade wurde 1985 restauriert. Die Hanselmann Confectionery The Café Hanselmann in St.Moritz is a world-famous paradise for sweets. Its history goes back to the last century. The beautiful "sgraffito" facade was restored in 1985. Pasticcceria Hanselmann Il Café Hanselmann di St.Moritz è noto in tutto il mondo per i suoi dolci impareggiabili. La sua storia risale sino al secolo scorso. Lo splendido facciata decorata a sgraffito è stata restaurata nel 1985.
- Chesa Veglia**
Via Veglia 2, T +41 81 837 28 00. Altes Engadiner Bauernhaus aus dem Jahre 1658. 1928 wurde das Haus vom damaligen Besitzer des Palace Hotels gekauft, heute ist es ein Restaurant. Chesa Veglia an old Engadin farmhouse dating back to 1658. In 1928, the house was bought by the then-owner of the Palace Hotel. Today it is a restaurant. Chesa Veglia Antica casa contadina engadinese del 1658. Acquisitata nel 1928 dall'allora proprietario del Palace Hotel, è oggi un ristorante.
- Olympiastadion**
Via Johannes Badrutt 16. Das «Olympiastadion» der Olympischen Spiele 1928 und 1948. Im Sommer Teil des Kuhn-Golfplatzes. Olympic Stadium The Olympic Stadium of the 1928 and 1948 Olympic games. In the summer, it is part of the Kuhn golf course. Stadio olimpico Lo «stadio olimpico» delle Olimpiadi del 1928 e del 1948. In estate è parte del campo da golf del Kuhn Hotel.

www.stmoritz.ch



TOP SEHENSWÜRDIGKEITEN

TOP SIGHTS

PRINCIPALI LUOGHI DI INTERESSE

- Schiefer Turm**
Wahrzeichen aus dem 12. Jahrhundert. Teil der 1890 abgebrochenen St. Mauritius-Kirche. Höhe: 33 m. Neigung: 5,5 Grad. Er ist damit schief als der schiefe Turm von Pisa (ca. 4 Grad). Gegenüber Kuhn Hotel, Leaning Tower A 12th century landmark that was part of the St. Mauritius Church, which was demolished in 1890. Height: 33m (108 feet). Tilt: 5.5 degrees. The tower leans even more than the Leaning tower of Pisa (about 4 degrees more). Across from Kuhn Hotel. Torre pendente Emblema del XII secolo, parte della chiesa di San Maurizio, demolita nel 1890. Altezza: 33 metri. Pendenza: 5,5 gradi. Ciò significa che pende più della torre di Pisa (circa 4 gradi). Di fronte al Kuhn Hotel.
- Kuhn Country Club**
Via Maistra 41, T +41 81 836 82 60. Der Kuhn Country Club gilt als Andenken an die Olympischen Winterspiele von 1928 sowie 1948. Für die Renovations- und Erweiterungsarbeiten war der englische Star-Architekt Lord Norman Foster verantwortlich. Kuhn Country Club The Kuhn Country Club is a memento of the 1928 and 1948 Winter Olympics. The renovation and expansion work were done by the famous English architect Lord Norman Foster. Kuhn Country Club Il Kuhn Country Club è un monumento storico dei Giochi Olimpici invernali del 1928 e del 1948. I lavori di ristrutturazione e di ampliamento sono stati affidati a Lord Norman Foster, architetto di fama mondiale.
- Cresta Run**
Via Ruinatsch. Die Crestabahn wurde 1885 erstmals erbaut und ist im Besitz des St. Moritz Toboggan-Clubs bei dem es «very british» zu und heißt. Die Cresta-Fahrer erreichen bis zu 140 km/Std (nur im Winter). Cresta Run The Cresta Run was first built in 1885 and is owned by the St. Moritz Tobogganing Club, which has a "very British" feeling. Cresta Run riders reach speeds of up to 140 km/h (87 miles/h) (only in winter). Cresta Run La pista Cresta Run è stata costruita per la prima volta nel 1885 ed è di proprietà del St. Moritz Tobogganing Club, dove il tono è sempre «very british». Sul Cresta Run i piloti migliori raggiungono fino a 140 km/h (solo in inverno).
- Mauritiusbrunnen**
Plaza Mauritius. Wurde 1910 vom Bildhauer Wilhelm Schwermann zum Andenken an Baronin Von Goldschmidt-Rothschild geschaffen. Die Baronin hatte sich durch die Gründung wohltätiger Stiftungen verdient gemacht. Mauritius Fountain Sculptor Wilhelm Schwermann constructed this fountain in 1910 in memory of Baroness von Goldschmidt-Rothschild. The Baroness had made a name for herself by establishing charitable foundations. Fontana di San Maurizio Risale al 1910, opera dello scultore Wilhelm Schwermann in onore della Baronessa Von Goldschmidt-Rothschild. La baronessa si era distinta per la fondazione di enti di beneficenza.
- Bronze-Büste Johannes Badrutt (1819-1889)**
Förderer des Wintertourismus in den Alpen, wurde von der britischen Künstlerin Nicola Cox geschaffen. Vor der Touristinfo. Bronze Bust of Johannes Badrutt (1819-1889) The bronze bust of Johannes Badrutt, the St. Moritz hotelier pioneer and promoter of winter tourism in the Alps, was made by British artist Nicola Cox. In front of the tourist information office. Busto di bronzo di Johannes Badrutt (1819-1889) Il busto di bronzo di Johannes Badrutt, pioniere del settore alberghiero di St. Moritz e promotore del turismo invernale nelle Alpi, è opera della scultrice inglese Nicola Cox. Davanti al Tourist Office.
- Skulptur 150 Jahre Wintertourismus**
In Form eines Schneekristalls, mit Reliefs aller Wintersportarten. Der Künstler Mario Verdieri hat diese Skulptur als bleibende Erinnerung an den Jubiläumswinter 2014/15 erstellt. Sculpture for 150 Years of Winter Tourism A sculpture in the shape of a snowflake with reliefs of the many winter sports offered in St. Moritz. The artist Mario Verdieri created this sculpture as a lasting memory of the 150th anniversary of winter tourism, celebrated in 2014/15. Scultura 150 anni turismo invernale Scultura dalla forma di cristallo di neve, con rilievi di tutti i tipi di sport invernali. Lo scultore Mario Verdieri ha creato questa scultura per segnalare il ricordo dell'inverno del giubileo 2014/15.
- Strassenlaterne**
In Erinnerung an das erste elektrische Licht der Schweiz, das am 15. Juli 1879 im Speisesaal des Kuhn Hotels brennte. Johannes Badrutt lässt dafür das erste elektrische Licht in der Schweiz bauen. Street Lamp in memory of the first electric light in Switzerland, which was illuminated on July 15, 1879 in the dining room of the Kuhn Hotel. Johannes Badrutt ordered construction of the first electric power plant in Switzerland. Lampione in ricordo della prima luce elettrica della Svizzera, accesa il 15 luglio 1879 nella sala da pranzo del Kuhn Hotel. A questo scopo Johannes Badrutt fece costruire la prima centrale elettrica della Svizzera.

WEITERE SEHENSWÜRDIGKEITEN

MORE SIGHTS

ULTERIORI LUOGHI DI INTERESSE

- Bylandt Brunnen**
Zur Erinnerung an Count Jules de Bylandt, gestorben am 18. Februar 1907 auf dem «Cresta Run». Der Brunnen ist in das Mauerwerk vor dem Kuhn Hotel eingeschlossen. Bylandt Fountain in memory of Count Jules de Bylandt who died February 18, 1907 on the Cresta Run. This fountain is part of the stonework in front of the Kuhn Hotel. Fontana di Bylandt in memoria del Conte Jules de Bylandt, che per il 18 febbraio 1907 sul «Cresta Run». La fontana è racchiusa tra le mura antistanti l'Hotel Kuhn.
- Cresta-Fahrer Lebensgrosse Bronze-Skulptur** eines Cresta-Fahrers von David Wynne. Via Maistra gegenüber Kuhn Hotel. Cresta Rider Life size bronze sculpture of a Cresta Run rider by David Wynne. Via Maistra across from the Kuhn Hotel. Cresta Rider Scultura in bronzo a grandezza naturale di un corridore del Cresta Run, realizzata da David Wynne. Via Maistra di fronte all'Hotel Kuhn.
- Druidenstein**
Druiden waren die religiösen Führer der Kelten, die im ersten Jahrtausend vor Christus das Engadin bewohnten. Beim Olympia Bob Run. Druid Stone Druids were the religious leaders of the Celts, who inhabited the Engadin during the first millennium BC. At the Olympic Bob Run. Pietra dei Druidi I Druidi erano i sacerdoti dei Celti, che popolarono l'Engadina nel primo millennio a.C. Presso Olympia Bob Run.
- «La Bellezza liberata della materia»**
Via Somplaz 30. Denkmal für Giovanni Segantini von Leonardo Bistoffi. Zuerst als Grabmal gedacht, dann beim Eingang des Segantini Museums aufgestellt. «La Bellezza liberata della materia» Monument to Giovanni Segantini by Leonardo Bistoffi. It was first intended as a tomb, but instead was placed at the entrance to the Segantini Museum. «La Bellezza liberata della materia» Statua di Leonardo Bistoffi in memoria di Giovanni Segantini. Prevista originariamente per la tomba, è situata all'entrata del Museo Segantini.
- Olympia-Stein**
Zur Erinnerung an die Durchführung der Olympischen Winterspiele 1928 und 1948. Olympia Stone In memory of hosting of the Olympic Winter Games in 1928 and 1948. Pietra Olimpica In ricordo delle Olimpiadi invernali tenutesi nel 1928 e nel 1948.
- Freier Fall**
Der legendäre Starthang der Männerabfahrt, der für die 4. Alpineski-Weltmeisterschaften 2003 in St. Moritz erstellt wurde. Free Fall The legendary starting slope of the men's downhill, which was created for the 4th Alpine World Ski Championships in 2003 in St. Moritz. «Caduta libera» Il leggendario poggio di partenza della discesa libera maschile costruito nel 2003 a St. Moritz per la 4^a edizione dei Campionati mondiali di sci alpino.



Gut-zum-Druck

Bitte angeben:

Auflage:

Für den erteilten Auftrag danken wir Ihnen bestens und senden Ihnen anbei einen Probedruck. Dieser ist für das Layout und den Text, nicht aber für den Druck und dessen Farbe massgebend. Wir bitten Sie, das Gut-zum-Druck nach genauer Prüfung zu unterzeichnen und zusammen mit dem Original zurückzusenden. Eventuelle Korrekturen sind genau und deutlich anzubringen, da bei einer Unterlassung jede Verantwortung abgelehnt werden müsste.



Gammeter Media Tel. 081 837 90 90